

வலமிடம் குற்றின் விலகா நெறிமில் செல்லுக, மென்மேல் வெல்லுக, மகனே.  
- ந. கோ. கி.



# வொழியில் அகப்பட்ட தேசம்



‘ஒங்கி உலகளக்கும்’ ஓர் உன்னத முயற்சி.

- பேராசிரியர் கா. சிவநாதன்



பொறியல்

அகப்பட்ட

தேசம்

மு. பொன்னம்பலம்

நூலின் பெயர் : பொறியில் அகப்பட்ட தேசம்

வகை : கவிதை

நூலாசிரியர் : மு. பொன்னம்பலம்

பிரதிகள் : 1000

முதற்பதிப்பு : 02-02-2002

பதிப்புரிமை : நூலாசிரியருக்கே.

விலை : 70/=

அச்சுப்பதிப்பு : லக்ஷ்மி அச்சகம்  
195, ஆட்டுப்பட்டித்தெரு,  
கொழும்பு-13,  
இலங்கை.

எனது முழு ஆக்கங்களுக்கும்  
தட்டச்சுப் பிரதி எடுத்துத்தந்துதவிய  
அன்பு மனைவி உமாவுக்கு...

**‘ஓங்கி உலகளுக்கும்’ ஓர் உன்னத முயற்சி**  
**மு.பொ வின் ‘பொறியில் அகப்பட்ட தேசம்’**  
**பற்றிய ‘ஓர் உள்வாங்கற்’ குறிப்பு**

இக் கவிதை, “தினக்குரலில்” தொடராக வெளியிடப்பட்ட பொழுது நான் தமிழகத்தில் இருந்தேன். அதனால் தலைப்பின் உள்ஆழம் பற்றிய எவ்வித தயார் நிலையுமில்லாது தட்டச்சுப்பிரதியை வாசிக்க வேண்டியிருந்தது. கவிதையின் வீச்சு, அது உள்ளடக்கும் வரலாற்று நோக்கு, பண்பாட்டு பரிச்சயம், இலக்கிய நுண்ணுணர்வு ஆதியன - உயர்வு நவீனச் சிறிதும் இன்றிக் கூறுவதானால் - ஒரு வியப்புத் திகைப்பையே ஏற்படுத்தின. இலக்கியத்தின் அழகியல் தேடல் அதன் ஆன்மீக இருப்புக்குள்ளே சென்று பார்க்கப்பட வேண்டுமென்பதைத் தனது போர்க்கோல நிலையாக கொண்டு வந்துள்ள ஒருவரின் அரசியல் அறிவும், ஆழமும், ஒடுக்குமுறைகளின் பல்வேறு பரிமாணங்களைப் பார்க்கும் திறனும். வாசிப்பின் முதற் பதிற்குறி ஆக (response) ‘ஸ்தம்பிக்கச்’ செய்தன. கவிதையின் ஊடே வரும் உருவகங்கள் பற்றிய பட்டெறிவுச் சித்திப்பு (reflection), அந்த ‘மனிதகுரு’ தரும் நோக்கு நுண்புலன் எவ்வாறு, எவ்வளவு, பாலில் நெய்யாகக் கிடந்து வளமுட்டுகின்றன என்பதையும் உணர்த்திற்று.

‘பொறியில் அகப்பட்ட தேசம்’ முற்றுமுழுதான ஓர் அரசியற் கவிதை. அண்மைக்காலத்தில் நான் வாசித்த மிக வசீகரமான காலனித்துவ, ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புக் கவிதை.

இக் குறிப்பு முன்உரையாக வருவதால், நான் இதன் சிறப்புக்களை வாசக உய்த்துணர்வுக்கு முன்னரே பட்டியலிட விரும்பவில்லை. அது விமரிசன ஒழுக்கலாற்றுள் வராது என்பதற்காகத்தான் அண்மையில் என் நீண்ட விமரிசனக் குறிப்புகள் பின்னூரையாக வரவேண்டும் என்பதிற் கவனஞ் செலுத்துகின்றேன். இதற்கும் ஒரு பின்னூரை எழுதவே விரும்புகிறேன். ஆனால் அதற்கான காலவாய்ப்பு இல்லை.

2001, செப்ரெம்பர் 11 அமெரிக்காவில் நடந்த ‘விமானத் தற்கொலைத் தாக்குதல்’ ஏற்படுத்தியுள்ள சர்வதேச அதிர்ச்சி மிகப்பெரியது. தனது நாட்டில் சனநாயகம் பேணப்படுவதும், மற்றைய நாடுகளில் சனநாயகம் குறையாடப்படுவதும் ஒன்றுக்கொன்று சம்பந்தப்படாதவை என்று நினைத்துக்கொண்டிருந்த அதிகாரத்துவம் கொடிகட்டிப் பறந்த நாட்டில்,

மற்றைய நாடுகளின் சனநாயக இருப்புத்தான் இந்த (எந்த) நாட்டினதும் சனநாயகத்துக்கான உறுதிப்பாடு என்பது பதிவுசெய்யப்பட்ட நாள் அது.

அந்தச் சம்பவம் ஏற்படுத்திய கிளர்ச்சிதான் இந்தக் கவிதை.

வாசக ஆற்றுப்படுத்தலாக சில குறிப்புக்களைத் தரலாம். -

அது, அவர் குறிப்பிடும் உருவகங்கள் (imagery) உருவத்திருமேனிகள் (icons) மூலம் பளிச்சிடும் தன்மை.

இந்தப் பரிச்சயம் ஐரோப்பிய, மேற்குலக வரலாற்றை, சிலுவை யுத்த காலம் முதல் 'சுப்பர்மான் / றம்போ' வரை அள்ளித் தெளிக்கிறது.

இந்த 'அள்ளித் தெளிப்பு' மேலோட்டமான பரிச்சயத்தினடியாக வருவதில்லை. 'ஆழ்ந்தகன்ற' தெரிகை மூலம் வந்த பரிச்சயம். வலிந்து கூறப்படாமல் அநாயசமாக வெளிவருபவை. மேற்குலக அரசியலைப் பண்பாட்டை, இலக்கியத்தின் மூலமாகவும், அந்த இலக்கியங்களின் அரசியல் மூலமாகவும் எடுத்துத் தருகின்ற விளக்கப் 'பிடிப்பு' (grasp) மறக்கமுடியாதுள்ளது.

எச்.ஜி. வெல்சின் 'கால்'ப்பொறி, ஷேக்ஸ்பியரின் வெனிஸ் நகர வணிகன் மூலம் யூதர் (ஷைலொக் என்ற சொல் பயன்படுத்தப்படாமலே) உணர்த்தப்படுதல், 'ஹயவாத்நா' அப்பாசி (apaches) பற்றிய குறிப்புடன் ஆதியனவும், அவற்றுக்கு மேலே, அமெரிக்கப் புத்துலகக் கவி வால்நெய்ரின் மேதாவிலாசத்தில் லயித்துப் போகின்ற தன்மையும் நினைக்க நினைக்க மனதில் இனிப்பையே தூவுகின்றன.

ஆனால் அந்த மேற்குலகப் பண்பாட்டுப் பரிச்சயத்தின் ஆழத்தை மாத்திரம் இக்கவிதையின் பலமாகக் கொண்டுவிடக்கூடாது.

இந்தக் கவிதையின் உண்மையான பலம் இதன் 'இந்தியத் தன்மை' / தமிழ்த்தன்மைதான்.

அமெரிக்காவின் ஏகாபத்தியப் போக்கினை, அதன் மேல் விழுந்த அடியினை, மு.பொ. தமிழிற் சொல்லுகின்ற முறைமை, இந்தக் கவிதையின் தமிழ்க் கவர்ச்சியினை ஆழப்படுத்துகிறது.

அமெரிக்காவின் இந்த அவலத்தை (tragedy) மு.பொ. இந்தியத் தொன்மங்களினூடாக எடுத்துரைக்கின்ற பொழுது இந்திய / தமிழ் வாசகர்களுக்கு ஏற்படும் விளக்கச்சிலிர்ப்பு மறக்கமுடியாதுள்ளது. அல்பேட் ஐன்ஸ்டீன் அசுர குரு வெள்ளி ஆகிறார். அணுகுண்டின் ரிஷி மூலம் அது. அதனிலும் பார்க்க முக்கியம் கார்ல்மார்க்ஸ் 'மனித குரு'

ஆவது. அசுரகுருவுக்கு எதிர்நிலையான தேவகுருவாக மார்க்ஸ், சொல்லப் படாமல் மனிதகுருவாகவே சொல்லப்படுவதில் பல பல நியாயப்பாடுகள் உள்.

தேவ-அசுர யுத்தம் பற்றிய நினைவுகள் சூரசம்ஹாரம் பற்றிய சிந்தனைகள் எனப்பல வருகின்றன.

எடுத்துரைப்பவரிகள் கம்பன் முதல் அருணகிரி, பாரதி வரை தமிழின் இலக்கியப் பண்பாட்டை நினைவுறுத்துகின்றன. "கால்பட்டு ஒழிந்தது" என்பது கந்தரலங்காரத்து வரி.

உண்மையில் இந்தக் கவிதைக் குறிப்பு விளக்கங்களுடன் (annotations) பிரசுரிக்கப்படவேண்டும். இனிமேல்த்தான் அடுத்த வினா வருகிறது. சமகாலத்திலுள்ள எத்தனை தமிழ்க் கவிஞர்களுக்கு இந்தக் கவிதையில் வரும் உருவ / உருவகப் பரிச்சயத்துக்கான புலமைப் பின்புலம் கிட்டுகின்றது என்பது ஒரு முக்கிய வினாவாகும். நமது - இன்றைய கல்வி முறையின் மிகப்பெரிய குறைபாடு இது. இத்தகைய ஒரு பார்வை கல்வித் தரவுகளால் மாத்திரமல்லாது, கருத்து நிலை வளர்ப்பினாலும் வரவேண்டியது.

இந்த இடத்தில் ஒரு விமரிசனக் குறிப்பைச் சொல்லாமல் விட முடியவில்லை. ஈழத்துக் கவிதை நிலையில் மு.பொ வின் இந்த வீச்சு ஆழம் சிவசேகரத்திடமும் உண்டு. (மார்க்சியத்தில் 'எதிர்வுகளின் ஒற்றுமை' என்ற ஒரு எண்ணக்கரு உண்டு.)

மு.பொ இந்த நீண்ட கவிதையைச் சில 'அலகு'களாகப் பார்க்கிறார் என்பது உப-தலைப்புக்களால் தெரிகின்றது. ஆனால் அவற்றினூடே இத்தகைய எதிர்த்தாக்குதல் நிலைகளில் இருந்து விடுபடுவதற்கான நிலை பற்றிய கருத்து நிலைத்தெளிவு ஒரு முக்கிய விடயமாகின்றது.

மு.பொவின் அந்தத் 'தரிசனம்' பற்றிய வாதவிவாதம் வரும், நீடிக்கும். ஆனால் இந்த ஆக்கத்தின் கவித்துவம் விவாதத்திற்கு அப்பாலானது.

குறைந்த பட்சம் ஆங்கிலம், அரபு, ஸ்பானிஷ் ஆகிய மொழிகளில் இது மொழி பெயர்க்கப்படவேண்டும்.

ஆள்நிலை வாதவிவாதங்களுக்கு அப்பால், தமிழுக்கு ஒரு நல்ல கவிதை கிடைத்துள்ளது. அது தமிழைத் தர்மத்தின் பக்கம் வைத்திருப்பது.

மு.பொ வுக்கு என் வாழ்த்துக்கள்!

30-01-2002

கார்த்திகேச சிவத்தம்பி

## என்னுரை

‘பொறியில் அகப்பட்ட தேசம்’ என்னும் இக் கவிதை, சமகால அரசியல் நிகழ்வுகள் ஏற்படுத்திய உந்துதலின் வெளிப்பாடே எனலாம். காலம் காலமாக அமெரிக்க ஆட்சியாளர்களுக்கு - ஒரு சில புறநடைகள் நீங்கலாக - எதிராக உள்ளோடி இருந்த உலகின் கண்டனப்பார்வை இதில் இலக்கிய வெளிப்பாடாகிறது. அதேநேரம் இதே அமெரிக்காவே, முற்போக்குப் போராட்டங்களுக்கும் முற்போக்குச்சக்திகளின் உருவாக்கத்திற்கும் விளைநிலமாக இருந்திருக்கிறது என்பதையும் மறக்கமுடியாது. சமர்ந்தரமாக அத்தகைய போக்கும் இங்கே அவிழ்கையில் படுமோசமான இஸ்லாமிய, ஹிந்து அடிப்படைவாதங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டு ஓர் புத்துலக அறைகூவலை இக்கவிதை விடுக்கிறது.

இங்கே இக்கவிதையின் முடிவு மேற்கத்தைய Homer வழிவந்த இதிகாச காவிய நிகழ்வை என் நோக்கத்திற்கேற்ப மாற்றியமைத்ததாய் நிற்கிறது.

இந்தக் கவிதை ‘தினக்குரலில்’ தொடராக வெளிவந்தபோது இதன் இறுதிப்பகுதியான இம்முடிவு அதில் இடம்பெறவில்லை என்பது குறிப்பிடப்படல்வேண்டும்.

என்னைப் பொறுத்தவரை மேற்கு - கிழக்கு புராண இதிகாசங்களெல்லாம் ஆரம்பத்தில் ஓர் மூலத்தில் இருந்து கிளைவிட்டவையாகவே தெரிகின்றன. அதனால்தான் மோஸஸின் பிறப்பு - வளர்ப்பை, மகாபாரத கர்ணனோடு இடம்மாற்றலாம். இராமாயணத்தில் இராவணன் கவரும் சீதையை, பரீஸ் கவரும் ஹெலனோடு இடம்மாற்றலாம். இப்படிப் பல. இது ஆய்வு அறிவாளர்களுக்குரியது.

இக்கவிதையின் முதற்பகுதி ‘தினக்குரலில்’ வெளிவந்தபோது, அதைத் தொடர்ந்து எழுதுவது பற்றி நான் யோசித்துக் கொண்டிருந்தபோது அதற்கு ஊக்கமளித்து அதுபற்றி ஆலோசனைகள் வழங்கிய என் நண்பன் ஆனந்த வகும்புரவுக்கு என் நன்றி உரியது. அடுத்து, இதைத் தொடராக ‘தினக்குரலில்’ எழுதுவதற்கு ஆதரவளித்த சகோதரி தேவகௌரி அவர்களுக்கும் என் நன்றி உரியது. கூடவே இக்கவிதைக்கு, தன் வேலைப்பழு - கண் பார்வைத் தொந்தரவு ஆகியவற்றின் மத்தியிலும் பொறுமையோடு முன்னுரை எழுதித்தந்த பேராசிரியர் கார்த்திகேச சிவத்தம்பி அவர்களுக்கும் என் நன்றி உரியது. மேலும் இந்நூலை, தனக்கென எதுவித இலாபநோக்குமின்றி நூலுருவாக்கித்தந்த லக்ஷ்மி அச்சக அதிபருக்கும் ஊழிய நண்பர்களுக்கும் என் நன்றிகள்.

02-02-2002

மு.பொ.

(iv)

## 1. பொறி

விண்ணோடு புன்னகைத்த கோபுரம்  
இடிந்து நொருங்கி மண்ணில் சாய்ந்தது.  
இடிபாடுகளுக்கிடையே யிருந்து  
தீனக்குரலில் செல்போன்கள் அனுங்கின:  
“காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்”  
பொறியில் அகப்பட்ட முயலின் அனுக்கம்  
என் நினைவில் ஓடிற்று.

எங்கிருந்து இக்குரல்கள்? எங்கிருந்து இக்குரல்கள்  
எழுந்தன, எழுந்தன?  
சுட்டிபோல் விமானங்கள் எழுந்து பாய்ந்தன  
ஒன்றன்பின் ஒன்றாய் ஒருமுக ஒழுங்கில்  
சுட்டிபோல் பாய்ந்தன, சுட்டிபோல் பாய்ந்தன  
அவற்றின் ஊடறுப்பில்  
கட்டிடங்கள் இடிந்து மண்ணில் சாய்ந்தன.  
இடிபாடுகளுக்கிடையே யிருந்து  
செல்போன்கள் அனுங்கின:  
“காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்”

எங்கிருந்திக் குரல்கள்? எங்கிருந்திக் குரல்கள்?  
எந்த இடிபாடுகளுக்கிடையே இருந்து இந்த அனுக்கம்?  
அன்று தீப்பிளம்பான ஹிரோஷிமாவின்  
சாம்பல் குளித்த எலும்புக்கூடுகள் போட்ட அனுக்கமா?  
நாகசாகியில் உருகிவழிந்த கட்டிடத்தொகுதியின்  
எ.குத்திவலைகள் பட்டுத் துடித்தவர் அனுக்கமா?  
எங்கிருந்திவைகள் எங்கிருந்து?, எங்கிருந்து?

உள்ளிருந்தே விமானங்கள் ஊடறுத்தெழுந்தன  
உலகெங்கும் வட்டமிடும்  
கமுகுப்பார்வையின் தலையில் குட்டி  
ஊடறுத்து விமானங்கள் உள்ளிருந்தெழுந்தன  
அதி உன்னத றேடாக் கருவிகள்  
குளிரில் உறங்கி குறட்டையில் வீழ்கையில்  
உயிர்நிலைமீது ஈட்டிகள் பாய்ந்தன  
இமைக்கும் பொழுதில் எல்லாம் முடிந்தன  
“காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்”  
எந்த இடிபாடுகளுக்கிடையே யிருந்து  
இந்தக் குரல்கள்?

மைலாய் வீதியில் பெருகி உறைந்த  
இரத்தக் கறையினுள் இருந்தா எழுந்தன?  
ஈராக் நகர்களின் இடிபாடுகளுக்கிடையில்  
இருந்தா எழுந்தன?  
பலஸ்தீனியரின் மேற்குக் கரையிலா?  
காஸாப்பகுதியிலா?  
பேய்வீடான லெபனானில் இருந்தா?  
அபிசீனியாவிலும் சோமாலியாவிலும்  
அலையும் பஞ்சைகளின் அடிவயிற்றிலிருந்தா?  
எங்கிருந்திக் குரல்கள் எங்கிருந்திக் குரல்கள்?  
காற்றள்ளிவரும் இத்தீனக் குரல்கள்  
உலகெங்கும் இறங்குகிறது  
உயிர் நிலையை உலுக்குகிறது

ஓ! என் அமெரிக்க நண்ப,  
முன்னர் இவ்வழு குரல்கள் உலகெங்கும் மேல் எழ

பசளை எறிந்த  
உன்வீட்டவர் முற்றத்திலும் அது இன்று கேட்கிறது,  
பலமாகக் கேட்கிறது!  
உலகின் ஒவ்வோர் குச்சொழுங்கைகளிலும்  
ஏழைச்சேரிகளிலும் கீழைக்கரைகளிலும்  
அனுங்கியும் குலுங்கியும் வாய்விட்டமுதும்  
கிடந்தோரின் துயரச்சுமை  
இப்போ உன்னையும் தொட்டது.  
அவர் வழித்தெறிந்த கண்ணீர்த்துளிகள்  
உன் விழிகளிலும் சொட்டுகிறது இல்லையா?  
ஆனால் அதற்காக என் மனித நேயம் கெட்டுவிடவில்லை  
அது உன்னையோக்கி ஓடிவருகிறது  
எல்லாவற்றினதும் உள்ளுயிர்ப் பேடாய் இயங்கும் அது  
உன்னை நோக்கி எழுந்து வருகிறது

நாகசாகியையும்  
மைலாய் வீதியையும்  
மேற்கு கரையின் சூறையாடல்களையும் தாண்டி,  
ஏன்  
ஈழத்தில் இங்கே அகதியாய் குந்தியிருக்கும்  
எம்மவரின் இடிபாடுகளையும் குண்டுப்பொறிவுகளையும்  
எலும்புக் கூடுகள் நிறைந்த செம்மணிப்புதைகுழிகளையும் தாண்டி  
அது வருகிறது  
காற்றள்ளிவரும் நின் தீனக்குரல் வழியே  
என் நெஞ்சருக அது உன்னிடம் வருகிறது,  
நேசக் கோடிழுத்து.  
வரும் வழியில், நின் தேசம் எழுப்பிய  
கல்லறைகளையும்

ஆவிகள் விளையாட வெட்டிய மயான பூமிகளையும்  
காடுகள் சுமந்து நிற்கும் 'நேபாம்' வாயுக்களையும்  
சந்தித்து, அஞ்சலி செலுத்தி  
அது உன்னிடம் ஓடோடி வருகிறது.  
அது வரும் பாதை வெள்ளித்தடம்  
அதில் கோளமயத்தை உற்பத்திசெய்யும் உன்  
கோட்பாடுகளும் பொருட்களும் போக்குவரத்துச்  
செய்வதில்லை  
மனித நேயத்தில் நின்னோடு  
கைகோர்த்தலே அங்கு நிகழும்  
அதன் நிகழ்வுக்காய் அது உன்னைநோக்கி  
ஓடோடி வருகிறது

இடையில்,

“பயங்கரவாதம் பயங்கரவாதம்” என்று நீ கத்துவதும்  
கேட்கிறது.

இந்தப்பயங்கரவாதப் பூதத்தை வெளியெடுத்தும் உள்ளமர்த்தியும்

பயமுறுத்திய அலாவுதீன்களாய் உன்னவரே இருந்தனர்.

அது இன்று உன்கையையும் மீறியது

பஸ்மாசுரனாய் வரம் கொடுத்த உங்களுளையே

கொல்ல வருகிறது,

நான் உன்னை நோக்கி ஓடி வருகிறேன்

எங்கள் இணைவு, இப்பூதத்தை வேர்கல்லி

எறியாதா?

## 2. கனவு

நி.வியின் முன்னால்

நான் என்ன, கனவா காண்கிறேன்?

இல்லை

ஹொலிவுட் சினிமாவில்

Godzilla புகுந்துவரக் கட்டிடங்கள்

தகர்கின்றனவா?

‘.பன்ரம்’ (phantom) மனிதனின்

ஓர் முஷ்டித்தகர்ப்பில் இவை குடைசாய்கின்றனவா?

‘சுப்பர்மான்’ எங்கே, வரமாட்டானா இங்கே,

இடியும் கட்டிடங்களை தூக்கி நிறுத்த?

கண்ணி யுகத்தின் கிர.பிக்ஸ் (graphics) தாலாட்டில்

கண்ணயர்ந்த நாடு -

யார் அதன் தொண்டையை நெரித்தார்

விழிகள் வெளித்தள்ள?

பில்கேற்றஸ் அமர்ந்திருந்த நாற்காலிக்கால்கள்

தெறித்து விழுந்தன.

முதன் முதலாய் அவன் யதார்த்த நிலத்தின்

நெருடலை உணர்ந்தான்

ஹொலிவுட் குலுக்கல் நடனத்தசைக் குவியலின் கீழ்

குளிர்காய்ந்த நாடு -

விழிபிதுங்க, நியோர்க் வீதியில் சிதறி ஓடுவதேன்?

ஹொலிவுட்டின் out door shooting ல்



பங்குபற்றும் யதார்த்தப் போலிகளா இவை?  
 ஈட்டிபோல் பாய்ந்து செல்லும் விமானங்கள்  
 ஒன்றன்பின் ஒன்றாய் இடிந்து சாயும் கட்டிடங்கள்  
 நான் என்ன கனவா காண்கிறேன்?  
 'காப்பாற்றுங்கள் காப்பாற்றுங்கள்'  
 தீனக்குரலில் செல்போன்கள் அனுங்கின  
 நான் மீண்டும் யதார்த்தத்தில் ஓங்கி அறையப்பட்டேன்  
 ஒரு கணம் அதிர்ந்து நின்ற அமெரிக்கா  
 விழித்துக் கொள்கிறது.  
 மேலும் விமானங்கள் கீழிருந்து வரலாம்  
 ஈட்டி போல் பாய,  
 இதயத்தைக் கிழிக்க!  
 காவல் உலங்குகள் வட்டமிடத்தொடங்கின.  
 எரிமலை போன்று புகைந்த கட்டிடங்கள்  
 ஹிரோஷிமாவை நனைவில் இழுத்தன  
 புகைத்திணிவில் நகரின் கண்கள் சிவந்த போல்  
 அக்கினி நாக்குகள் கட்டிட ஜன்னல்களில் சுழன்றன.  
 வர்த்தக நிலையத்தின் வயிற்றில் குத்தியவன் யார்?  
 பென்ரகன் கழுகுவிரித்த சிறகை  
 கொய்தவன் யார்?  
 புகைத்திரள் மத்தியில்  
 காவல் உலங்குகள் மிதந்தன  
 எரியூட்டப்பட்ட வியட்நாம் காடுகள்  
 நினைவில் துளிர்ந்தன.

கருகிய மரங்கள் நினைவில் பச்சிலை எறித்தன.  
 அரைவேக்காட்டு வியட்நாமியர்க்கு  
 'ஜனநாயகம்' படிப்பிக்கும் அமெரிக்க குண்டுவிமானங்கள்.  
 'றம்போ' வருகிறான் கொமாண்டோ பாணியில்!  
 கையில் சுழலும் யந்திரத்துப்பாக்கி  
 வியட்நாம் காட்டில் சிதறிய அமெரிக்கப்படையை  
 வெள்ளி திரையில் தூக்கி நிறுத்திய  
 வீரநாயகன்!  
 இவன் அடியொற்றி ஜேம்ஸ் பொண்ட் நிற்கிறான்  
 நகரங்களுக்கிடையே காய்கள் நகர்த்தும்  
 இன்னொரு திரைமகன்!  
 இவர்கள் நிகழ்த்தும் கூட்டுத்தயாரிப்பில்  
 சிலுவையில் அறையும் திகில்  
 போதை மருந்திடும் சாகசங்கள்  
 விந்து துளிர்ந்திடும் அற்புதங்கள்  
 மயங்கிய நிலையில் நீட்டிநிமிரும் அமெரிக்கா -  
 இப்போ -  
 பாறி விழுந்து புகையும் நியோர்க் நகரம்  
 இந்த fantasy த் தொடரின் ஓர் பகுதியா?  
 அன்றி  
 ஜனநாயகப் படுத்தலின் முதற்பாகத்தின் முடிவா?  
 இல்லை -  
 "காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்"

தீனக் குரலில் செல்போன்கள் அனுங்கின.

மீண்டும் நான் -

கட்டிடக் குவியலின் நெரிபாடுகளுக்கிடையில்!

என்னைக் காப்பாற்ற யாரும் வரவில்லை!

றம்போ எங்கே,

எந்த இடிபாடுகளுக்கிடையில் சிக்கிக்கொண்டான்?

சுப்பர்மான் எங்கே,

வேற்றுலக வாசிகளால் விழுங்கப்பட்டானா?

ஜேம்ஸ் பொண்ட் கூட எங்கே பதுங்கினான்?

“காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்”

நான் அனுங்கினேன்.

ஆனால் எனக்குப் பதிலாய் -

எங்கிருந்தோ பலர்

கெக்களம் கொட்டிச் சிரிப்பது கேட்டது

கைதட்டல் கூடத் தொடர்ந்து வந்தது

எங்கிருந்திவைகள்? எங்கிருந்திவைகள்?

எங்கிருந்திவைகள் எழுந்தன, எழுந்தன?

### 3. விழிப்பு

விண்வெளியில் இருந்து சமீக்கைகள் வந்தன.

பீக் பீக் பீக்.....பீக் பீக் பீக்.....பீக்.....

வேற்றுலக வாசிகள் பூமியைத் தாக்கலாம்

‘நாஸா’ நிலையக் கணணித் தெறிகளில்

விரல்கள் மிதந்தன.

வேற்றுலக வாசிகள் பூமியைத் தாக்கலாம்

நாஸா நிலையம் விழிப்பாய் இருந்தது.

Ultra (laser) கதிர்களின் உமிழ்வில்

நம் அதியுச்சச் சாதனைகள்

கவிழலாம், குப்புறு!

நாஸா நிலையம் விழிப்பாய் இருந்தும்

எங்கே பிழைத்தது?

கமுகுப்பார்வை தூரமேய்கையில்

உன் காலடியில் இருந்து

வேலெறிந்தவன் யார்?

வேற்றுலக வாசியா?

Independence Day - என் நினைவில் ஆடிற்று

கட்டிடங்கள் சாய்ந்தன.

கமுகின் சிறகுகள் தீப்பற்றி எரிந்தன.

இடிபாடுகளுக்கிடையில் செல்போன்கள் அனுங்கின

“காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்”

ஆனால் அவற்றையும் மீறி

தூர இருந்து சிரிப்பொலிகள் கேட்டன

கைதட்டல் வேறு கூடவே எழுந்தது.

எங்கிருந்திவைகள்? எங்கிருந்திவைகள்?  
 எங்கிருந்திவைகள் எழுந்தன எழுந்தன?  
 குரல்கள் வந்தவழி  
 செவிகள் ஓடின.  
 யாரங்கே இப்படிச்  
 கைகொட்டி ஆர்ப்பது?  
 வேற்றுலக வாசிகள்?  
 வேற்றுலக வாசிகளா?  
 உனக்குப் பைத்தியம்!  
 உண்மையைப் பார்க்க மறுத்த என்னையே  
 உள் மனம் சீண்டிற்று.  
 'அன்ட்ரோமீடா' galaxy க்கும் அப்பாலே  
 ஆயிரமாயிரம் ஒளியாண்டின் ஊடாக  
 யாத்திரை புரிவோரா எமை வந்து  
 தாக்கினார்?  
 என் மனம் சிரித்தது.  
 எங்கோவோர் விண்வெளிப் 'பால்வழிப்' படுகையில்  
 குமிழ்விடும் சூரியப் புள்ளியின் கரைகளில்  
 வாழ்கின்ற கூட்டமா எமைவந்து  
 தாக்கிற்று?  
 என்னையே பார்த்து  
 எள்ளிற்று உள்மனம்  
 கற்பனையை ஒதுக்கி நான்  
 யதார்த்தத்தில் காலான்ற -  
 என்னுடல் அதிர்ந்தது.  
 நான் பின்னியு. C.I.A, F.B.I வலைப்பின்னல் கயிற்றுக்கும்  
 மேலாக -  
 கரப்பந்தும் கால்ப்பந்தும்

ஆடிடும் கூட்டம் யார்?  
 உப்பிய வயிற்றினில்  
 மத்தளம் கொட்டியும்  
 துருத்திடும் விலா எலும்பில்  
 சுருதிகள் மீட்டியும்  
 ஒட்டகம் மீதிலே நர்த்தனம் ஆடியும்  
 தூக்கிய கற்களில் சல்லாரி தட்டியும்  
 ஆனந்தக் கூத்திடும் அவர்கள் தான் அவர்கள் தான்  
 ஈட்டியை எறிந்தாரா?  
 ஈட்டியை எறிந்தாரா?

"காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்"  
 முன்னர் இவ்வாறுதான்  
 ஈட்டியை எறிந்தவர் பெரிதாகக் கத்தினார்.  
 இடிபாடுகளுக்கிடையில் மட்டும்  
 இருந்தல்ல, இருந்தல்ல -  
 கொதி வேகப்பசியிலும் பற்களை நறும்பினார்  
 அவர்கள் அழுகுரல்கள்  
 எம் செவியில் விழவில்லை  
 காற்றள்ளிப் போகவிட்டு  
 நாம் பார்த்து ரசித்திருந்தோம்.  
 எனது கையாட்கள்  
 அவர்கள் நிலங்களைப் பறித்து விரட்டுகையில்  
 அவர்கள் பயன்களை உறிஞ்சி அருந்துகையில்  
 குண்டு மழையால் துளையிட்டு சிரிக்கையில்  
 குழந்தைகள், சிறுவரை பெண்களை கிழங்களை  
 அகதிமுகாம்களுள் புகுந்து சரிக்கையில் -

காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்  
இவ்வாறே குரலெடுத்து  
அவர் அழுதார், அவர் அழுதார்  
ஆனால் -

அவர்கள் அழுகுரல்கள்  
எம் செவியில் விழவில்லை  
காற்றள்ளிப் போகவிட்டு  
நாம் பார்த்து ரசித்திருந்தோம்  
ஆனால் -  
அரக்கர் பாவமும் நல்லவர் அறங்களும்  
தூக்கும் ஈட்டிபோல் என்பது உண்மையா?  
மூன்றாம் மனித நெஞ்செங்கும்  
மூண்டதிப் பெருந்தீ  
வேற்றுலகாளராய் பிரிவற்றோர் நெஞ்சங்கள்  
தீ உலை ஆயிற்று  
செந்நெருப்புலையிலே ஈட்டிகள் கனன்றன.

வேல்களை உலையிட்டு  
முருகர்கள் எழுந்தனர்  
'வேற்றுலகாளர்கள்' போர்க்கொடி தூக்கினர்  
'பால்வழிப்' பாதையிலும் ஓர்  
வால் வெள்ளி கிளம்பி மடிந்தது  
வேல்களை உலையிட்டு  
முருகர்கள் எழுந்தனர்  
சூரன் போர் தொடங்கிற்றா?  
"காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்"  
என்னை மறந்து,  
நானே கத்துகிறேன்?

## 4. பழி

கொலை வெறியோடுதான் அமெரிக்காவுள்  
கொலம்பஸ் புகுந்தான்?  
எச்.ஜி.வெல்சின் ரைம்மெஷின் (Time Machine) என்னை  
ஏற்றிச் செல்கிறதா?  
என்னுள் பூத்துப் பூத்துபின்னர்  
கலைந்து கலைந்து எங்கோ எங்கோ புதைந்துபோன  
காலவெளியை மீள் மலர்த்தும் வேகம் எனக்குள்!  
பின்னோக்கி நகரும் ரைம்மெஷின் உந்தல்!  
உள்ளொதுங்கிய காலங்கள் ஒளியாண்டு வேகத்தில்  
வெளிவந்தோடின.....

கொலை வெறியோடுதான் அமெரிக்காவுள்  
கொலம்பஸ் புகுந்தான்  
ஆதிக்குடிகள் 'ஐயோ' வென்றலறினர்  
பயந்தவர் ஓடிப் பதுங்கியவாறு  
உயிரின் ஓரங்களில் கரையொதுங்கி நடுங்கினர்  
சட்டு வீழ்த்தியும் வெட்டிச் சாய்த்தும்  
கீறிக் கிழித்தும்  
இரத்தம் குடிக்கும் 'வம்பயர்' போன்று,  
பூர்வ குடிகள் நிற்கதித்து நின்ற அநாதைத் தனத்தில்  
கோர நர்த்தனம் ஆடியபோது  
யாரையோ அவர்கள் கூவி அழைத்தனர்?  
'அப்பாசி' பிரதேச மலைகள் அனைத்தும்



இத்துயர் கூவலின் இடைவிடாச் சொரிவில்  
 சில்லிட்டுறைந்தன.  
 மிகுறி கரைகளில் பிணங்கள் மிதந்தன  
 அமேசன் அலைகளும் அதன் இரத்தவாடையை  
 வந்து வந்து உமிழ்ந்தன.  
 அப்பொழுதெல்லாம் 'அப்பாசி' பிரதேசம்  
 கீழை நாடுகளின் முள்முருக்காக  
 காற்று வெளி எங்கும் கைகளைப் பரப்பி  
 இரத்த புஷ்பங்களையே வாரி இறைத்ததா?  
 'புதிய இங்கிலாந்து' கொலை வெறியில்தான்  
 குல்கொண்டு பிறந்ததா?

அக்காலத்தில் என் அன்பிற்குரிய ஹயவத்தா (Hiawatta)  
 இன்னும் சிறுவனாகவே இருந்திருப்பான்  
 மலைகளிடையே ஒழுகிய நதியில்  
 தோணி ஓட்டிய ஹயவத்தா என் நினைவில் மிதந்தான்  
 'இயற்கையின் மூலமே தாம் உயிர்ப்பதை' எடுத்து  
 லிங்கனுக்குரைத்த சியற்றல் (Chiefs Seattle) இன்னும்  
 பிறந்திருக்கமாட்டான்  
 ஆபிரிக்க அடிமைகள் கப்பல் கப்பலாய்  
 வந்துசேர இன்னும் காலம் இருந்தது  
 'அடிமைகள் கனவு' அமெரிக்காவில்  
 கவிந்திருள் போர்க்க  
 இன்னும் நீண்ட நாட்கள் கிடந்தன.

ஓடும் ரயிலில் தொங்கியவாறே  
 வேட்டுத்தீர்க்கும் 'மாட்டுப் பையன்கள்' -

கொலை வெறிகொண்டு திரியும் இவர்களின்  
 குதிரைக் குளம்பொலி எங்கோ தொலைவில்  
 இனிவரவுள்ள காலப் புதைவில் மெல்ல அதிர்ந்தன

இவற்றுக்கு முன்னர்  
 கொலம்பஸ் வழியில் அவனைத் தொடர்ந்து  
 ஐரோப்பாவின் இருண்ட பகுதியின் பல்திசையிலிருந்தும்  
 விரட்டப்பட்ட உதவாக்கரைகள்  
 கொலையும் களவும் தொழிலாய்க் கொண்ட  
 காதையர் கூட்டம்,  
 பாதாள உலகினர், சூதாடிகள், போக்கிரி என்று  
 அத்தனை கழிவும் அமெரிக்காவுள் வந்து புகுந்தனர்.....  
 'இன்கா' தேசப் புதையலுக்காக குகைகள் குடைந்தும்  
 ஆவிகளோடு கைகோத்தவாறு இரவில் திரிந்தும்  
 'எஸ்டோறாடாவை'த் தேடி அலைந்தும், கானல் குளித்தும்  
 'அங்கே அங்கே' என அசரீரி கேட்டு  
 நிலவில் குளிக்கும் பாறைகள் எல்லாம்  
 பொன்னாய்ச் சிமிட்ட ஓடி ஓடி உயிரைப் புதைத்தும்  
 மாயச் சுழலில் சிக்கி அழிந்தோர்  
 புதையலுடன் சென்று கடலில் கவழ்ந்து அலையில் மிதந்தோர்.....

கொலை வெறியோடுதான் அமெரிக்காவுள்  
 கொலம்பஸ் புகுந்தான்  
 சிலுவை யுத்தத்தின்போது வாங்கிக்கட்டிய  
 விரக்திச் சுமைகள்  
 நாடுதேடலில் வெளிவந்து தெறித்ததா?  
 சுழலும் விசிறியோடு வாள்போர் தொடுத்த

டொன்குயுக்ஸோட் (Donquixote) என்முன் வருகிறான்  
 சிலுவையுத்தம் என்பது 'குயுக்ஸோட்டிக்' ஆட்டமா?  
 புனித பூமியை காக்கப் புறப்பட்ட 'சேரும்', 'நைற்றும்'  
 சந்தித்த தோல்விகள்  
 நன்னம்பிக்கை முனையை சுட்டிக்காட்டி  
 திரவியம் தேட திரைகடல் திருப்பிற்றா?  
 நாடுதேடல் - சிலுவையுத்தத்தின்  
 இன்னோர் திசைத்திரும்பல்?  
 அமுக்கப்பட்ட தீராப் போர்வெறி, அடியோடியிருந்து  
 பூர்வ குடிகளின் தலையில் விடிந்ததா?  
 அமெரிக்க உருவாக்கம் - புதியதோர் நாட்டில்  
 இடந்தப்பித் தொடரும்  
 இன்னோர் சிலுவை யுத்தம்?  
 நேற்று நியூயோர்க் நகரின்  
 நெற்றி பொட்டில் குத்திய ஈட்டி  
 அந்த யுத்தத்தின் இன்னோர் மீட்சியா?  
 "காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்"  
 இடிபாடுகளுக்கிடையில் இன்றெழும் அனுக்கம்  
 ஆதிக்குடிகள் போட்ட அழகையின்  
 அமெரிக்க மீட்டலா?

## 5. வழி

அசுர குரு ஜன்ஸ்டீனார் தனக்குள்  
 புன்னகை பூத்தார்  
 அம்முறுவல் பூப்பில் அணுவில் புதைந்த ஆழம்  
 மேலாடி மறைந்தது  
 "அணுவின் மொழியை உங்களுக்குரைத்தேன்  
 அதன் பயன் உணர்ந்தொழுகுவது  
 உங்கள் பொறுப்பு"  
 அவர் பூடக உரையில் பொருள் கண்டபோது  
 கொலை வெறி வந்த கொலம்பஸின் கூட்டம்  
 விண்ணதிரச் சிரித்தது  
 அந்த சிரிப்பு எழுந்தபோது ஹீரோஷிமாவின்  
 இடக்கண் துடித்தது  
 நாகசாகிக்கு புரைக்கேறி நாசி உளைந்தது  
 "எம்மை இனிவெல்ல இங்கு யார் உண்டு?"  
 அசுரர் கொக்கரித்தனர்.  
 குடாவில் மையங்கொண்டு சுழலும் புயலாய்  
 தொடர்ந்து தொடர்ந்து  
 சுழன்று சுழன்று  
 இந்த இறுமாப்பதட்டல் இப்போதும் கேட்டது  
 "சும்மா கிடந்த அசுரனை  
 தட்டி எழுப்பி 'சூக்' காட்டி விட்டார்கள்"  
 ஜோர்ஜ் புஷ் அலறினார்

“ஆபத்தை சந்திக்க  
இனி அவர் தயாராகட்டும்”  
தொடர்ந்தும் அவரே கூக்குரலிட்டார்  
ஏழு கண்டங்களிலும்  
இவ்அசுரவொலி கேட்டபோது  
அங்கெல்லாம் வாழ்ந்த இம்மண்ணின் ‘இனிதர்’  
நடுங்கினர்  
முன்னர் அறுபடை முருகன் வேலெறிவதற்குமுன்  
குரன் குரல் கேட்டபோது  
இவ்வாறே தேவர்கள் நடுங்கினர்  
இன்று நேற்றா இக்குரல் கேட்கத் தொடங்கிற்று?  
ஒவ்வோர் யுகத்திலும் அது கேட்டது  
ஒவ்வோர் யுகத்தின் வரலாற்று அடுக்குகளில்  
அது கேட்டது.  
தொடர்ந்து தொடர்ந்து, சுழன்று சுழன்று  
மையம் கொண்ட புயலாய் மேலெழுந்தது.  
அது வெளிவரும் ஒவ்வோர் உதைப்பிலும்  
அதன் ஒலிக்கோர் தடிப்பு  
அதன் மொழிக்கோர் மூர்க்கம்  
வெட்ட வெட்டத் தழைக்கும் அதன்  
பன்முக உருவ வடிவுகளில் இருண்மையின் பூச்சு  
பொதுமை வெளியில் அசுர ஆளுமை  
விரியும் போது -  
இந்த அசுர உறுமல் கேட்கிறது  
மிக மிக அண்மையிலும் சேய்மையிலும் கேட்டது

நாஸி ராஜ்ஜியத்தில் மனிதர்கள் புகையூட்டப்பட்டபோதும்  
இடதுசாரிகள் வேட்டையாடப்பட்டபோதும்  
அது கேட்டது.  
பொதுமைப் பண்ணையில் கரடி புகுந்த போதும் கேட்டது  
அதனால், புத்திஜீவிகள் சைபீரியாவிற்கு விரட்டப்பட்டபோதும்  
அவர்கள் தலைமை கலிபோனியாவில் கழுத்து நெரிக்கப்பட்ட போதும்  
ஹங்கேரிக்குள் அது புகுந்து இரத்தம் குடித்தபோதும்  
கேட்டது.  
தியன்மென் சதுக்கத்திலும் திபேத்துள்ளும்  
“என்டர்த ட்றகனின்” (Enter The Dragon) யதார்த்த அளிக்கை  
அதியுச்சத்தை எட்டியபோதும் அது கேட்டது!  
காஷ்மீரிலும் இன்று அது காந்தியப் பூச்சில்  
கழுத்தை நெரிக்கும் போதும் கேட்கிறது.  
அதேபூச்சுடன் அமைதி காக்க அது  
இலங்கை புகுந்த போதும் கேட்டது  
இப்போ தமிழ் நிலமெங்கும் இலங்கை இராணுவம்  
கொலை வெறிகொண்டு அலையும்  
இக்கணப் பொழுதும் அது கேட்கவே செய்கிறது  
இவ் உறுமல் எழுந்து  
ஒவ்வோர் நிலத்தின் குரல்வளையை  
நெரிக்கும் போதும் -  
“காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்” என்னும் அபயக்குரல்களே  
நீக்கமறப்பரந்தன, காற்றுவெளியை நிரப்பின.

மனித குரு கார்ல் மார்க்ஸ்  
 சிந்தனையில் முழுகினார்.  
 “பொன்னுலகாக இம்மண்ணது மாறவே  
 புரட்சி செய்யுங்கள். தொழிலாளர் புரட்சி!”  
 என்றவர் கூற்றின் இயங்கியல் அறிந்தபோது  
 அசுர உலகே அதிர்ந்து வெருண்டது  
 தொழிலாளர் புரட்சிகள் விண்ணைக் கூவியழைத்தன  
 ஆயினும் ஆயினும்  
 புரட்சிகள் புகுத்திய நாடுகள் உள்ளே  
 புகுத்தியார் இந்த ‘திரிபு’ வாதங்களை?  
 புரட்சிகள் புகுத்திய நாடுகளுள்ளே  
 எவ்வாறிந்த அசுரன் புகுந்தான்?  
 புரட்சிப் போர்வையை எவ்வாறு கவர்ந்து, தன் மேல் போர்த்து  
 அசுரன் புகுந்தான்?  
 புகுந்தது மட்டுமா? எவ்வாறிந்தநாடுகள் ஒன்றோடொன்று  
 அடிபட வைத்தான்? அடிபட வைத்தான்?  
 சுலோக ஆயுதங்களால் அடிபட வைத்தான்?  
 மனித குரு கார்ல்மார்க்ஸ்  
 சிந்தனையில் முழுகினார்.  
 வெட்ட வெட்டத் தழைத்து சூரன் எழுகிறான்  
 மாமரமாகி கிளைகள் எறிகிறான்  
 அடிபட்ட பின்னும்  
 “ஆபத்தைச் சந்திக்க  
 அவர்கள் தயாராகட்டும்” -

ஆணவம் இறங்காது அசுரன் உறுமினான்  
 இந்த உறுமல் -  
 வெள்ளை மாளிகையை இருண்மையில் வீழ்த்திற்று  
 அதன் இடுக்குகளில் வாழ்ந்திருந்த  
 எண்ணிறந்த வெண்புறாக்கள்  
 மூச்சுத்திணறி மேலெழுந்தெங்கோ  
 அந்தரித்தலைந்தன  
 அவைகளை அழைத்து ஆதரவு காட்ட  
 அமெரிக்காவில் ஆட்கள் இல்லையா?  
 அவைகளை அழைத்து அபயம் அளித்து  
 அவற்றின் மென் சிரசு தடவி, புரட்சித் தீனிபோட  
 அமெரிக்காவில் ஆட்கள் இல்லையா?  
 கொலம்பஸின் மேற்குழாம்  
 கூட்டமா அமெரிக்கா?  
 அவர்களை மீறி வேறு ஆட்களில்லையா?  
 ஏனில்லை? ஏனில்லை?  
 கீழிருந்து ஆயிரம் குரல்கள் எழுந்தன  
 அவற்றின் நடுவே,  
 சுதந்திர தேவியின் தோள்களில் ஏறியே  
 பேரிகை கொட்டி விறமன் (Whitman) எழுகிறான்!  
 எங்கும் எங்கும் அவ்வொலி அதிரும்  
 அங்கெல்லாம் அங்கெல்லாம் அணிகள் திரட்டும்  
 அக்கினிக் குஞ்சு  
 “காப்பாற்றுங்கள், காப்பாற்றுங்கள்”  
 இது இப்போ -  
 கொலம்பஸின் மேற்குழாம் அடிமனக் கூக்குரல்.



## 6. துறை

யென்டகன் மேற்குழாம் விவாதங்கள் நிகழ்த்திற்று  
 “கோளமயமாக்கல்” “குடுவை”யிலிருந்து  
 உலகையே ஓர் அகப்பையால் அள்ளி  
 உள்ளங்கையில் பொத்திய எமையா  
 அற்பர்கள் தாக்கினர்  
 துச்சமாய் மதித்து?

“நட்சத்திரப் போர்கள் நிகழ்த்துதல் மூலம்  
 அண்டம் அனைத்தையும் ஓர் குண்டுச் சட்டிக்குள்  
 சுழலும் பம்பரம் ஆக்க முயன்ற எம்  
 கனவு வெளிக்குள் புகுந்தவன் யார்?  
 எந்த புறமீதியஸ் (Prometheus) நெருப்புடன் புகுந்து  
 மானிடர்க் குதவினான்?  
 எங்கள் கனவை இப்படியொருத்தன்  
 கொலை வெறியாடிக் குலைக்கையில் எங்கள்  
 F.B.I.யும் C.I.A.யும் என்ன செய்தனர்,  
 மைக்கல் ஜக்சனின் பாட்டில் மயங்கி  
 ஆட்டம் போட்டனரா?”

“அமைதியாய் இருங்கள், ஆத்திரம் விடுங்கள்” -  
 தலைவர் கத்தினார்.  
 “நடந்து முடிந்தது போகட்டும் இனி நாம்  
 நடப்பதைப் பார்ப்போம்” தொடர்ந்தவர் சொன்னார்.

“என்ன செய்யலாம் என்கிறீர், சொல்லுமன்?”  
 கூட்டத்தில் ஓர் கத்தல் பெரிதாய்க் கேட்டது  
 “நாகஸ்திரத்தைப் பாவிக்க  
 இது தான் நல்ல சந்தர்ப்பம்”  
 தலைவர் கூறினார்.  
 “என்ன சொல்கிறீர், விளக்கமாய் சொல்லுக”  
 ஏக காலத்தில் கேள்விகள் எழுந்தன  
 “முன்னரும் இப்படித்தான்  
 எங்கள் குரு ஜன்ஸ்டினார் எமக்குவந்தளித்த  
 அக்கினி அஸ்திரத்தின் ஆற்றலறியாதோர்  
 ‘முத்து துறைமுகத்தில்’ எமது சக்தியை  
 முழுகடித்ததாக கற்பனை பண்ணிய  
 ஓர் சில போழ்தில் என்ன நடந்தது?  
 அரக்கு மாளிகையாய் அவர் இரு நகரங்கள்  
 உருகி அழிந்ததும் அவர் எம் காலடி வீழ்ந்ததும்  
 மறந்து போனீர்களா?  
 மீண்டும் இக் கீழோர்  
 தம் வக்கிர புத்தியைக் காட்டினர்! இனி ஒரே  
 உச்சந்தலை அடி!” தலைவர் முடிக்க முன்  
 “எப்படி? எப்படி?” கேள்விகள் எழுந்தன  
 “இருக்கிறது நாகஸ்திரம்!” தலைவர் விளக்கினார்  
 “நாகங்கள் நமதுாரில் ஊர்வதாகவும்  
 ஏவியோர் அவற்றை எதிரிகள் எனவும்  
 கதைகள் கட்டுவோம்”  
 “பின்னர்?”

“அவற்றைக்கொண்டே அவர் ஊர்களை எல்லாம்  
பூண்டோடொழிப்போம்!”  
கரகோஷத்தின் மத்தியில்  
கூட்டம் கலைந்தது.

\*\*\*\*\*

சுதந்திர தேவியின் தோள்களில் நின்றே  
பேரிகை கொட்டி, விறமன் எழுகிறான்.....!  
“கொட்டுக பேரிகை, முழங்குக சங்கு  
கொட்டுக கொட்டுக பேரிகை கொட்டு!  
தேவாலயத்தில், பாடசாலையில்  
திண்ணையில் பண்ணையில், தெருவில், ஒழுங்கையில்  
எங்கும் எங்கும் முழங்குக சங்கு!  
பண்ணையை விட்டு பண்ணையாள் வருக  
மணமகளை விட்டு மணமகன் வருக  
ஆடுவோர் வருக, பாடுவோர் வருக  
தூங்குவோர், தொழுவோர் அனைவரும் வருக  
செத்த பிணத்தையும் தட்டி எழுப்பி  
கூட்டி வருக!”

எதற்கு எதற்கு விறமன் அழைக்கிறான்?  
இந்தப் பேரிகை அழைப்பு எதற்கு?  
குரலுக் கெதிரான போருக்காகவா  
விறமன் அழைக்கிறான்?  
சுதந்திர தேவியின் தோள்களில் நின்று

விறமன் அழைக்கிறான் எதற்கு? எதற்கு?  
எங்கும் எங்கும் அவ்வொலி அதிரும்  
அங்கெல்லாம் அங்கெல்லாம் அக்கினிக் குஞ்சுகள்  
அணிகள் திரண்டன  
அமெரிக்கர் நிகழ்த்திய உள்நாட்டுப் போரில்  
விறமன் கொட்டிய கவிதைப் பேரிகை  
நிறுவெறித் தெற்கை சிதைத்த நிகழ்வுகள்  
நீறுபூத்திருந்து மீண்டும்  
இங்கே,  
இப்போதெழுந்தன  
எல்லோர் நெஞ்சிலும் மின் தழைப்பாய் ஓடிக்கிளைத்து  
நரம்பு படர்த்தி உலுக்கின  
அமெரிக்க மக்களின் ஆதி சக்திகள்  
உண்மை ஜனநாயகத்தில் காலான்றியிருந்த  
முலவேர்கள் மண்பிளந்தெழுந்தன  
ஹயவத்தா வில்லும் அம்புடன் வெளிவருகின்றான்  
சியற்றல் அவனுடன் தோள் கொட்டி இணைகிறான்  
லிங்கன் எழுகிறான் கெனடி எழுகிறான்  
தொழிலாளர் உரிமைக்காக தம்முயிர் உதிர்த்த  
மேதின வீரர் வீறுகொண்டெழுகிறார்  
வியட்நாம் போருக் கெதிராய் நின்ற  
முற்போக்கு சக்திகள் முன்னே வந்தன  
“வெஞ்சினத் திராட்சையில்” போர் வெறி கொள்ளும்  
ஸரீன் பேக் வருகிறான்  
∴ பிராங்கோவை எதிர்த்துப் போரிடச் சென்ற

ஹெமிங்வே வருகிறான்,  
அகிம்சையை மேற்கிற்கு அறிமுகப்படுத்திய  
லூதர் கிங் வருகிறான்  
“அடுத்தமுறை நெருப்பு, மலையேறிச்சொல்லு”  
என்று கூறியே போல்ட்வின் நிற்கிறான்  
பிற்சரோல்ட், பாப்லோ, அலென்டே இன்னும்  
டொஸ் பசோஸ் வருகிறான்  
‘சே’யின் இனியான் டாப்றே எழுகிறான்  
எங்கும் எங்கும் இவ்வொலி அதிரும்  
அங்கிவை அனைத்தின் உருவகமாக  
சேகுவரா எழுகிறான்  
கஸ்ற்றோவின் தோளில் கைபோட்டவாறு!  
தேசாந்திரியாக ‘சே’ எங்கும் நடந்தான்  
அவன் கால்பட்டதிர்ந்த ‘புல்லின் இதழ்கள்’  
பேரிகை கொட்டின  
அவன் காலடி உதிர்ந்த ஓர் மணல் பருக்கையும்  
ஆக்கிரமிப்பாளரின் நெஞ்சில் அதிர்ந்தன  
ஆஸ்த்துமா நோயாளியாய் திக்கித் திணறி  
“காப்பாற்றுங்கள் காப்பாற்றுங்கள்” என்று பெரிதாய்  
அடிமையாய் கிடந்து புலம்பிய நாடுகளின்  
விடியலாய் எழுந்தவன் சூறையாய் திரிந்தான்.

## 7. விசாரம்

‘சே’யில் மையங்கொண்ட சூறை  
தேசந் தேசமாய் திரிகிறது.  
அதிகார மலைகள் அள்ளப்பட்டழிந்தன  
முற்போக்குச் சிகரங்கள் உச்சிமுகரப்பட்டு  
உள்வாங்கப்படுகின்றன  
நீர் நீக்கி பாலருந்தும் அன்னப்பேடாய் அதுவட்டமிடுகிறது  
சகதிக்குளிருந்தும் நல்லதைக் கோலிக் கொள்ள!  
“ஜனநாயகத்தின்” பேரில் சுரண்டி உறிஞ்சப்பட்ட  
எலும்புக் கூடுகளில் உட்கனன்ற எரிமலைகளை  
அது அடைகாக்கிறது  
அக்கினிக் குஞ்சுகள் வெளிவந்து  
இருளழித்துச் சிறகடிக்கின்றன  
முக்காலங்களும் மையமிடும் அதன் வருகையில்  
ஒவ்வோர் கால உன்னதங்களும் விடிவெள்ளியாய் தரிசனமாயின  
அங்கே பாரதியின் கிருதயுக எழுச்சியின் தேர்ச்சில் லோசை  
கேட்கிறது  
விட்மனின் ஜனநாயகப் பேரிகை பேரலையாய் வந்தறைகிறது  
ட்றொட்ஸ்கியின் நிரந்தரப் புரட்சிக்கோசம்  
ஒவ்வோர் பிற்போக்கு அடுக்குகளையும் கிடுகிடுக்க வைக்கிறது  
அதில் எல்லா அதிருப்திகளும் புரட்சியை அவாவி  
உடுக்கொலிக்கின்றன

புரட்சி நிகழ்த்தலுக்கு ஆதாரம் என்ற  
தொழிலாளர் “போதம் உறல்” என்னும் “மாயமான்” ஓடிமறைய  
ஒவ்வோர் அதிருப்தியாளனும் புரட்சிக்காரனாகிறான்  
தேவாலய ஆயர்மார் கெரில்லா பிரசங்கிகளாகிறான்  
கோயில் பூசகர் கிளர்ச்சித் தூபமிடுகிறார்  
பள்ளிவாசல் தொழுகையில் விடுதலை முன்னெழுகிறது  
குரருக்கெதிரான ஒவ்வோர் போராட்டமும்  
தன் சூழலை புரட்சிக்கு பசளையாக்குகின்றன  
மனித குரு கால்மார்க்சின் இயங்கியல் சூத்திரம்  
புதிய தளங்களை ஏற்று  
மனித ஆழங்களில் இறங்கிச் சுழல்கிறது  
பொலிவியா காட்டில் கொலம்பஸின் கூட்டம்  
‘சே’க்கு கட்டிய கல்லறை இடிந்து கிடந்தது  
அன்றே புத்துயிர்ப்பு நிகழ்  
சேயின் “மலைப் பிரசங்கம்” மேலெழுத் தொடங்கிற்று  
நான் அழிக்க வரவில்லை, காலங்காலமாகச் சுரண்டப்பட்டோரின்  
வேட்கையை நிறைவேற்றவே வந்தேன்  
ஒரு கன்னத்தில் அறைந்தால் மறு கன்னத்தைக் காட்டுவேன் -  
அதில் அறைந்தவனை காய்த்துவிடக் கனன்றெழும்  
செந்தீயைக் காட்ட.  
“ஜனநாயகம்” என்று சொன்னால் நான் “பொதுமை” என்பேன்  
உண்மை ஜனநாயகம் பொதுமையில் பொதிந்திருக்கிறது  
என்பதைப் புகட்ட  
“சமாதானம்” என்றால் நான் “புரட்சி” என்பேன்  
உண்மையான சமாதானம் புரட்சியிலேயே பூக்கும்

என்பதைக் காட்ட!  
‘சே’யின் செய்தி எங்கும் பரந்தது  
காற்று வெளியில் வேதங்கள் மிதந்துகொண்டிருப்பதாக  
ரிஷிகள் கூறுவர்  
புதுபுக வேதமாய் ‘சே’யின் செய்தி  
ஒவ்வோர் “இனிதர்” மூச்சிலும் திரிந்தது  
அதனால், உலகின் ஒவ்வோர் அசுரக் குறுக்கத்துள்ளும்  
அதன் சிரசுக்கும் இயக்கங்கள் எழுந்து பரவின  
சாண்டிஸ்ராக ஸ்பாடிற்றாக, பி.எல்.ஓ.வாக ஹமாஸாக  
ஐ.ஆர்.ஏ.ஆக, அல்-ஹைடாவாக ஐரோப்பிய பசுமைப் புரட்சியாய்  
எங்கும், எங்கும் ஏன் எம் ஈழத்திலும்  
குரருக்கெதிரான பேரெழுச்சி!  
அடிப்படை வாதமாயினும் அது இப்போ புரட்சி முகம் தரிக்கிறது  
ஆப்கான் குகையில் இருந்த ஒருவனின் நகக்கீறல்  
உலக பயங்கரவாதத்தின் ஏக விநியோகத்தரை  
தோலுரித்துக் காட்டிற்று.

\*\*\*\*\*

‘எங்கள் மேலேன் அத்தனை வெறுப்பு  
இந்த முன்றாம் உலக மக்களுக்கு?’ என்று  
நோட்டில் ஓடிய அமெரிக்கப் பிரஜை  
தன்னை நோக்கி விசாரணை தொடுத்தான்  
நியூயோர்க் நகரின் வர்த்தக நிலையம்  
எரிந்துகொண்டிருந்தது



கவிந்து பரவிய புகைத்திரள் நகரையே  
ஆஸ்துமா நோயாளியாய் இழுக்கவைத்தது  
உலங்குகள் மேலே ஓடித்திரிந்தன  
சோககீதமாய் அவற்றின் ஒலிகள்  
கீழே இறங்கின.....  
இடிபாடுகளுக்கிடையில் இருந்து,  
“காப்பாற்றுங்கள் காப்பாற்றுங்கள்”  
செல்போன்கள் அனுங்கின.

“எங்கள் மேலேன் இத்தனை வெறுப்பு  
இந்த மூன்றாம் உலக மக்களுக்கு?” என்று  
றோட்டில் ஓடிய அமெரிக்கப் பிரஜை  
மீண்டும் மீண்டும் யோசிக்கத் தொடங்கினான்  
“தேயிலைப் பெட்டிகளை”க் கடலில் எறிந்து  
எங்கள் தேச விடுதலை தொடக்கிய  
“பொஸ்ரன் தேநீர் விருந்து” உலகப் பிரசித்தம்  
அதனால்தானா இப்பவும் எங்கள்  
மேலதிக உற்பத்திகளை கடலில் கொட்டி  
தாரைவார்க்கப் பழகிக்கொண்டோம்?  
அதனால்தானா,  
மூன்றாம் உலகெங்கும் ஏழைகள் கூட்டம்  
கொடும்பசி சிக்கி கழுவேறும் போதும் எம்  
கோதுமை விளைச்சலை கடலில் கொட்டும்  
“தாராண்மை” வாதம் பேணி வருகிறோம்?  
இதனால்தானா,

நாங்கள் எச்சமிடுவதை ஏந்துதற்கென்றே  
கழிவறையாக இவர்களை வைத்தோம்?  
எம் அணுவின் ஆலைகள் வெளித்தள்ளிவைக்கும்  
Toxic கழிவை புதைக்கவும் விழுங்கவும்  
இவர்கள் பூமியை புதைகுழியாக்கினோம்?  
இதனால்தானா,  
எமது ஆயுதம் ஒவ்வொன்றினதும்  
சோதனைக் களமாய் இவர்கள் பூமியை  
தேர்ந்தெடுத்துக் கொண்டோம்?  
அதனால்தானா,  
அணுவின் பலத்தை உரைத்துப்பார்க்க  
நாகசாகியையும் ஹீரோஷிமாவையும்  
பயன்படுத்திக் கொள்ள எம்மால் முடிந்தது?  
இதனால்தானே, நேபாம் குண்டுகளை  
வியட்நாமில் பொழிந்தோம்?  
இப்போ,  
ஆப்கானில் செய்வதும் எதனால் முடிந்தது?  
எதனால்? எதனால்?  
இதனால்தானே,  
இவர்களுக்குள்ளே பகைமை வளர்த்து  
அடிபடவைத்து எமது ஆயுதங்களை விலைபோக வைத்தோம்?  
இவற்றை நிர்வகிக்க இதனால்தானா “வெனிஸ்நகர வணிகனை”  
பாலஸ்தீனத்தில் காலூன்ற வைத்தோம்?  
எங்கள் பலத்தின் தலைக்கனத்தாலா

இந்த வணிகன் கொஞ்சம் முன்னராய்  
பேர்லின் நகரில் தாம் பட்ட பாடுகள் அனைத்தும் மறந்தான்?

ஓடிக்கொண்டிருந்த அமெரிக்கப் பிரஜை  
மீண்டும் மீண்டும் கேள்விகள் எழுப்பினான்.  
அலாவுதீன்களைக் கையில் போட்டு  
பூதஎழுச்சியைக் கட்டுப்படுத்தினோம்.  
இப்போ, அலாவுதீன்களே கையை மீறினர்.  
பூதம் எழுந்து விரியத் தொடங்கிற்று  
யாரினி எம்மைக் காப்பாற்றப் போகிறார்?

## 8. ஸுட்சி

இதிகாச நாயகி ஹெலனின் பேரெழில்  
எங்கும் பரவியபோது -  
இம்முறை அவளெழில் ஈர்ப்பில் வீழ்ந்தவன்  
இளவரசன் பரீஸ் அல்ல. -  
கொலம்பஸ்!  
அவளது நாட்டில் அமிர்தத்தாரை வழிவதாகச்  
செவியுற்றபோது அவனது போதம் உச்சத்தை எட்டிற்று.  
அவளதை உண்டே, அவளிடில் குளித்தே  
யௌவனச்செல்வம் அனைத்தின் திரட்சியாய்ச் சுடர்ந்தனள்  
என்கிற புரிதலில் அவன் சித்தம் மயங்கினன்  
விரக வேட்கையில் அரசு ஒழுங்கை புறந்தள்ளிய அவனோ  
கொண்டவன் இருக்க, அவளைக் கவர்ந்து போய்த்தன்  
மண்டலம் வைத்து அழகு பார்த்தான் -  
அசோக வனத்தில் இராவணன் இருத்திய சீதையைப் போல!  
இலங்காபுரி ஏன் எரியூட்டப்பட்டது?  
இராவணனுக்கு அப்போ அதைப் புரியவிடாது  
சீதையின் போதை கண்களை மறைத்தது.  
ட்றோஜன் நகரமேன் பாழ்பட்டுப் போனது?  
ஹெலனின் போதை யார் கண்ணைக் குத்திற்று?

இப்போ ஹெலனின் வாடைபட்டு  
ட்றோஜன் நகரம் எழுந்து நின்றது  
வளந்திரண்ட நிலையில் கொலம்பஸ் தேவரை அழைத்து  
விருந்து வைத்தான்

“அவர்கள்” வந்து சென்ற விமான அமைப்பில்  
இவன் புதிய நுட்ப ஊர்திகள் கட்டமைத்தெடுத்து  
கோளநிறை தாண்டி பேருலாச் சென்றான்  
ஹெலனை உறிஞ்சிய போதைத் திளைப்பில்,  
உலக வணிக நிலையம்  
விறைத்த லிங்கமாய் விண்ணைத் தொட்டது

ஹெலனைப் பறிகொடுத்தோன் தீப்பிளம்பாயினன்  
அவனோடு சேர்ந்து, அயலவர், நண்பர்கள், மூன்றாம் மனிதர்கள்  
எதிர்க்குரல் எழுப்பினர், கிளர்ச்சிகள் செய்தனர்  
“ஹெலனை விட்டு விடு, ஹெலனை விட்டுவிடு  
ஹெலனை எம்மிடம் விட்டு நீ போய்விடு”  
இக்கூக்குரல் அவனுக்கு கேட்டால் தானே!  
தூர அதிரும் கோடை இடியாய்  
அவன் போதை நிலைக்கு அது யாழ்மீட்டலானது!  
தூதுகள் போயின,  
இறைஞ்சல்கள் நிகழ்ந்தன,  
ஒப்பந்தங்கள் பல கைச்சாத்தாகியும்  
உடனுக்குடன் அவை கிழித்தெறியப்பட்டன  
கிழிந்த காகிதங்கள் அவர்கள் மூஞ்சியில் உராய்ந்தபோது  
துரியோதனன் சபையில் துகிலுறியப்பட்டு  
பாஞ்சாலி நிற்கவில்லை, இவர்களே நின்றனர்!  
நிர்வாணமாயினர், நிர்க்கதியுற்றனர்  
அவர்கள் நிலத்தின் வளமென வாழ்ந்த  
ஹெலனை இழந்த பின் இனியென்ன வாழ்வென  
வெகுண்டவர் எழுந்ததும் -  
மண்ணில் பெரும் போர் ஒன்று வெடித்தது.

கொலம்பஸ் எக்காளமிட்டு பெரிதாய்ச் சிரித்தான்.  
அப்போது அங்கே அவனுடன் சேர்ந்து  
“வெனிஸ் நகர வணிகனும்” குலுங்கிச் சிரித்தான்  
வெஞ்சினமுற்ற ஹெலன் நாட்டவர் உலையில்  
வேல்கள் விளைந்தன, ஈட்டிகள் நிமிர்ந்தன.  
இடைக்கிடை எதிரியின் ஊர்திகள் கடத்தி  
பணயங்கள் வைக்கப்பட்டன  
எங்கும் பரவிய கொலம்பஸின் ஒற்றர் நிலையங்கள்  
குண்டுகள் பாய்ந்து தகர்ந்து விழுந்தன  
ஒருமுறை achilles என்பான், சூறை போல் தாக்கி  
எதிரியின் வாசலில் சென்று, கோட்டையமைத்து  
ஏற்றிய கொடி இன்னும் பறக்கவே செய்கிறது!  
ஆயினும் கொலம்பஸின் இராஜ்ஜிய கபாடங்கள்  
திற்படவில்லை.  
இன்னும் நிமிர்ந்தே அவை எழுந்து நின்றன  
கூடவே,  
ஹெலனது நாட்டின் எல்லைகளுள்ளும்  
ஏனைய அயலவர் தேசங்களுள்ளும்  
“வெனிஸ் நகர வணிகனின்” கொள்ளிவாய்ப் பேய்கள்  
புகுந்து வந்தபோது -  
அவை பேய்வீடாயின,  
பிணங்கள் தெருக்களில் வாய்பிளந்து கிடந்தன  
நைல்நதி, தன் ஓரங்கள் ஓடுங்க  
உள்மெலிந்தசைந்தது, அலைகள் அவித்தே.  
யுத்தம் நீண்டு நீண்டு தொடர்ந்து கொண்டிருக்கையில்  
ஓர் நிகழ்ச்சித் திருப்பம் திடீரென

\*\*\*\*\*

கொலம்பஸ் நாட்டின் வாசற் படிகளில்  
ஓர் மாபெரும் குதிரை எழுந்து நின்றது  
இங்கே நின்ற இக்குதிரை  
இதிகாச கால ட்ரோஜன் குதிரையே ஆயினும்  
இம்முறை வேறோர் பிறப்பெடுத்திருந்தது.

“வெனிஸ் நகர வணிகன்” குடியேறிய பின்னரே  
அதன் உடல் பெரிதாய் வளரத் தொடங்கிற்று  
வியட்நாம் பெரும் போரில் அதற்கு  
கால்கள் முளைத்தன  
ஆப்கான் பூமியில் கரடிக்கெதிரான யுத்த நிகழ்வில்  
அதன் தலை உருவானது.  
முன்றாம் மனித அதிருப்தி அனைத்தும்  
அதன் விழிகளாய்த் திரள,  
இக்குதிரை பற்றி எப்பவோ ‘சே’ போட்ட  
கட்டமைப்புள்ளே, அது உயிர் பெற்றெழுந்தது!

தனித்து விடப்பட்ட குதிரையைக் கண்டதும்  
கொலம்பஸின் கூட்டம் கரகோஷம் இட்டது  
தோற்ற எதிரிகள் சோரவிட்டோடிய  
குதிரையைத் தமது கோட்டைக்குள் இழுக்கவே  
அணிகள் வகுத்தனர், ‘பாண்டுகள்’ முழங்கின  
லெட்.ப்ட் றைட் லெட்.ப்ட் றைட் டி.போவர்ட் மார்ச்!  
புஷ் வந்து முதலில் கைத்தாங்கல் கொடுக்கிறார்  
கிளின்டன் முன்வருகிறார் மொனிக்காவும் கூடவே  
உடன் வந்து இணைகிறார்.

சுப்பர் மான் வருகிறான், ஹொலிவுட் ஆதியார்  
Godzilla முன்வரக் கையாட்டி வருகிறார்  
C.I.A, F.B.I, பென்ரகன் கூட்டத்தார்  
எல்லாரும் முன்வந்து தோள் போட்டு நிற்கிறார்  
குதிரை அங்கே வீறுகொண்டு எழுகிறது  
பனாமா நாட்டு போதை வஸ்து அதிபதி  
Manuel Noriega, அவனின் மா.பியா கூட்டத்தார்,  
சோமாலியா தேச யுத்தப் பிரபு Farrah Aided,  
ஈராக் தேசத்து சதாம் ஹுசைன், Slobodan Milosevic,  
பின்லாடன் என்று பல்வகைப் பிரமுகர் -  
C.I.A முன்னர் தம் தேவைக்கு ஏற்றதாய்  
காலத்துக்கு காலம் பாவித்து பாவித்து  
பந்தாடி வீசிய - அத்தனை பேர்களும்  
ஆட்களோடு ஆட்களாய் அங்கு தோள் கொடுக்கிறார்

திறந்திடாக் கபாடங்கள் திறபட்டு விரிந்தன!  
குதிரையும் கோட்டைக்குள் புகுந்தது, புகுந்தது!  
வெற்றிக் கோட்கள் வான்முட்ட எழுந்தன  
ஆட்டமும் கூத்தும் பாட்டோடு இணைந்தன  
குடிவகைகள் நுரைதள்ளப் புட்டிகள் ஆடின  
டம்ளர்களின் கலீரிட்ட முத்தங்களில்  
சோவியத் சிதறவே தாம் போட்ட திட்டங்கள்  
பேசப்பட்டன -

அதன் விருந்து நிகழ்வாய்த்தான் இத்தினம் திகழ்ந்ததோ!  
விடிகின்ற வரையிலும் போதை விழுங்கிய காலம்  
முடிவின்மையாய் நீண்டது



தூக்கமும் தூக்கமின்மையும் ஓர் புள்ளியில் நிலைக்கையில்  
கீழைவானில் விடிவெள்ளி சுடர்கையில் -

திடீரெனக் குதிரையின் வயிற்றைத் திறந்தங்கே  
விமானங்கள் ஈட்டிபோல் பாய்ந்து மேல் எழுந்தன  
ஒன்றன்பின் ஒன்றாய், பாய்ந்தன, பாய்ந்தன!  
பென்ரகன் எரிந்தது,  
வர்த்தக நிலையமோ குப்புறச் சாய்ந்தது!  
ட்றோஜன் நகரமே தீப்பட்டுரியது!  
ஒருகணம் காலம் ஸ்தம்பித்து,  
முகத்தில் கைவைத்துப் பின் ஓடத்தொடங்கிற்று  
வெள்ளித்திரை கண்ட Independence Day  
ஹொலிவுட்டை தாண்டி  
எப்படி இங்கே கண்முன் நிகழுது?  
உலகம் அனைத்துமே தன் கைக்குள் எனச்சொன்ன  
பெரிய வளநாடு பேதை போல் விளித்தது  
தன்னை வல்லரசாக்கிய அனைத்துப் போர்க்கலன்களும்  
ஓர் கணப் பொழுதில் செல்லாக் காசாகிட -  
ஓர் புதுத்திருப்பம்!

\*\*\*\*\*

ஓர்வித துயரங்கவிந்த முகத்தோடு ஹெலன்தன்  
கணவன் முன் நிற்கிறாள் -  
இராமன் மீட்டு வந்த சீதையைப் போல!  
இத்துயர நிலைக்கு சுருதி கூட்டலாய்

வீசிய காற்றில் அவளது கேசம்  
எழுந்து எழுந்து முகத்தில் அலைந்து திரிந்தது  
“என்ன யோசனை?” ஹெலனிடம் இதமாய்  
கணவன் கேட்கிறான்.  
சோரவிட்ட முந்திய துயரமும்  
பின்னர் நிகழ்ந்த வீரமீட்சி வழிவந்த சுகமும்  
மாறி மாறி அவன் முன் ஆடின.  
“அடிமை வாழ்க்கை முடிந்தது, இல்லையா?  
இனிநாம் போவோம் வா  
நம் நாட்டுக்கு” என்கிறான்.  
துயர முறுவல் அவள் முகத்தில் இழைந்தது  
“இல்லை நான் இனி அங்கு வரமாட்டேன்” -  
ஹெலனின் குரலில் உறுதி சிலிர்த்தது  
“எதற்காய் மறுக்கிறாய்?” கணவன் கேட்கிறான்  
“நான் என் வழி போக விரும்புகிறேன்”  
ஹெலனோ மீண்டும் உறுதியாய் பதில் சொன்னாள்  
“எங்கே போக உத்தேசித்து இருக்கிறாய்?  
தூர உள்ள கிழக்கு நாட்டுக்கா?”  
“கிழக்கே எதற்கு போகோணும்? அங்கே போய்  
முக்காடிட்டு முகம் தெரியாமல்  
இருட்டில் வாழ்ந்து சாகவா? அல்லது  
செத்த கணவனோடு உடன் கட்டை ஏறவா?”  
கேட்டு விட்டு அவள் லேசாய் சிரிக்கிறாள்  
“உன்னை நான் என்ன கொடுமைப் படுத்தினேன்?”

என்னை விட்டேன் போக நினைக்கிறாய்?”

“தீக்குளிக்க சீதையை பணித்திட்ட

இராமனை விட நல்லவன் நீ, ஆயினும்

தனித்த வாழ்க்கை என்று எனக்கினி இல்லை

உனக்கு தெரியுமா?” -

கேட்டு விட்டு அவள்

தூர எறிந்த பார்வையோடு நிற்கிறாள்

“அப்போ எங்கே நீ போக இருக்கிறாய்?”

திரும்பவும் இந்த Troy நகர் வாழ்க்கையா?”

“ஏன் அப்படி கேட்கிறாய்?”

அவள் கேள்வியில் ஓர் அழுத்தம் தெரிந்தது

“இங்கே உனக்கு நிறையச் சுதந்திரம்

தந்தார்களில்லையா?”

“ஆம் நிறையச் சுதந்திரம் தந்தார்கள் உண்மைதான் -

என் உடலையும் உயிரையும் சுரண்டும் நோக்கோடு”

அவள் விரக்திச் சிரிப்பில் ஆத்திரம் எரிந்தது.

“அப்போ நீ எங்கே போக விரும்பிறாய்?”

“அடக்குமுறையில்லாத, அதிகாரம் செலுத்தாத,

சுரண்டல் அற்ற சுதந்திர பூமிக்கு!”

“அப்படி ஒன்று எங்கே இருக்குது?”

“அதைத்தான் தேடிச் செல்கிறேன்”

“இல்லாவிட்டால்?”

“அதன் உருவாக்கத்திற்காக என்

உயிரை நான் விடுவேன் -

பொலிவியா காட்டில் இறந்தவன் போலவே!”

“வீணான கற்பனை”

“கற்பனை தான் எல்லா முற்போக்கு பாய்ச்சலின்

மூல உற்பத்தி”

என்று கூறிய ஹெலனோ அவனை விட்டு

அகன்று மேலே செல்கிறாள். கணவனோ

துயர் சுமந்த முகத்தொடு பார்த்தங்கே நிற்கிறான்

அவள் மிதித்தேகும் ஒவ்வோர் அடிபெயர்ப்பிலும்

எழுந்து வருகின்ற புதுயுக சுவடுகள்

எல்லோர் நெஞ்சிலும் பதிந்து அதிர்ந்தன

அப்படி செல்லும் அப்புதுயுக மாதுக்கு -

அகில மக்களின் அடிமனக் கூவலாய்

காலப்புதைவிருந்து மேலெழும் விறமனின்

பேர்மனக் கர்ஜனை பின்னணி சேர்த்திடும் -

“புதிய ஒழுங்கினி பூக்கட்டும் பூக்கட்டும்

உண்மை ஜனநாயகம் அதிலினி ஓங்கட்டும், ஓங்கட்டும்.

\*\*\*

## விளக்கக் குறிப்புகள்

**Godzilla:** ஹொலிவுட் சினிமா. கொட்சிலா என்ற டைனோசர் மிருகம் புகுந்து நகரங்களை அழிக்கிறது.

**Rambo:** ஹொலிவுட் சினிமாவில் வரும் கதாபாத்திரத்தின் பெயர். வியட்நாம் போரில் காணாமால் போன அமெரிக்கர்களை மீட்டுவர மீண்டும் வியட்நாம் சென்று எதிரிகளைக் கொன்று குவிப்பதாகச் சித்தரிக்கப்படும் அதிவீர கதாநாயகன் (super hero).

இவ்வாறே phantom, superman ஆகியோர் ஹொலிவுட் சினிமா, T.V. கேலிச்சித்திரங்கள் ஆகியவற்றில் தமது வீரதீர நம்பமுடியாத சாகசங்களைக் காட்டுவோர்.

**Independence Day:** இன்னொரு ஹொலிவுட் சினிமா. வேற்றுலக வாசிகளால் நியூயோர்க் நகரம் தாக்கப்படுவது போன்ற கற்பனை இங்கே இடம்பெறுகிறது.

**The Time Machine:** H.G.Well சின் விஞ்ஞான கற்பனைக் கதை. 'காலப்' பொறியினால் காலத்தை முன்னகர்த்தவும் பின்னகர்த்தவும் இதில் முடிகிறது.

**Hiawatta:** H.W. Longfellow எழுதிய கவிதை. ஹயவத்தா என்னும் செவ்விந்தியன் பற்றி பால்ய வயதிலிருந்து சித்திரிக்கும் கவிதை. 'அடிமையின் கனவு' (The Slave's Dream) இவருடையதே.

**Chiefs Seattle:** ஆபிரகாம் லிங்கன் செவ்விந்தியரின் நிலங்களை அரசிடம் ஒப்படைக்குமாறு கேட்டபோது செவ்விந்தியத் தலைவனான Chiefs Seattle ஆற்றிய உரை. அவர்களுக்கும் நிலத்துக்கும் இருக்கும் உறவை விளக்கும் அற்புதமான உரையாகும் (sacred Land).

**Donquixote:** Cervantes ஆல் எழுதப்பட்ட ஆரம்பகால ஐரோப்பிய விகடச் சித்திர நாவல். அக்காலத்தில் Sir, Night பட்டங்களை வாங்கியவர்களின் வீரப்பிரதாபங்களை இக்கதாபாத்திரத்தின் மூலம் கேலி செய்யும் நாவல்.

**Enter the Dragon:** புருஸ்லியின் திரைப்படத்தின் பெயர். இங்கே சீன ஆக்கிரமிப்பின் குறியீடாகப் பாவிக்கப்படுகிறது. Dragon க்குள் தீபெத்தும் தியென்மனும் புகுந்ததா அல்லது Dragon அவற்றுக்குள் புகுந்ததா?

**Promethius:** தேவர் உலகில் இருந்து பூமிக்கு நெருப்பைத் திருடி வந்த மைக்காகக் கிரேக்கக் கடவுள்களால் தண்டிக்கப்பட்டவன்.

**Walt Whitman:** பாரதி போன்று போர்க்கோலம் பூண்ட அமெரிக்கப் புரட்சிக் கவி.

**Apache:** வட அமெரிக்க செவ்விந்தியர் வாழும் இடம்.

34ம் பக்கத்தில் வரும் 'அவர்கள் வந்து சென்ற விமான அமைப்பில் புதிய நுட்ப ஊர்திகள் கட்டமைத்தெடுத்து' என்று வரும் வரிகள் வேற்றுலக வாசிகள் வந்துபோகும் விமானத்தைக் குறிக்கிறது. அவ்விமானத்தின் தோற்றத்தில் உருவமைத்து இப்போ அமெரிக்கா தாக்குதலுக்குப் பாவிக்கும் அதிநவீன விமானத்தின் பெயர் B2.

**Trojan Horse:** கிரேக்க தேசத்து அழகியான ஹெலனையும் அந்நாட்டுச் செல்வத்தையும் ப்றயம் மன்னனின் மகனான பரீஸ் என்னும் இளவரசன் தன் ட்ரோஜன் நகருக்குக் கடத்திச் செல்கிறான். இதனால் கிரேக்கர்களுக்கும் ட்ரோஜனியருக்கும் இடையே யுத்தம் மூழ்கிறது. 12 வருடங்கள் நீடித்த இப்போரை வெல்வதற்கு கிரேக்கர்கள் ஓர் தந்திரத்தைக் கையாள்கின்றனர். ஓர் பிரமாண்டமான மரக்குதிரையைச் செய்து அதன் வயிற்றுள் போர்வீரரை நிறைத்து போர்க்களத்துக்கு இழுத்துச் செல்கின்றனர். போர் நடந்து கொண்டிருந்தபோது கிரேக்கர், குதிரையை கைவிட்டு தோற்றுப் போனவர் போல் ஓடுகின்றனர். இதைக்கண்டு ட்ரோஜன் வீரர்கள், கிரேக்கர்கள் தோற்றுப்போய்விட்டதாக நினைத்து குதிரையை தமது பாதுகாக்கப்பட்ட நகருக்குள் இழுத்துச் சென்று தமது வெற்றியைக் கொண்டாடுகின்றனர். குடியும் கூத்துமாக இரவு பூராக கொண்டாடிய அவர்கள் தூக்கத்தில் வீழ்கையில் கிரேக்க வீரர்கள் குதிரையின் வயிற்றை விட்டு வெளியே வந்து ட்ரோஜன் வீரர்கள் அனைவரையும் கொன்று நகரைத் தீவைத்து எளிக்கின்றனர். ஹெலன் மீட்கப்பட்டு அவள் கணவன் Menelaus இடம் செல்கிறாள். இக்கதையின் முடிவு இக்கவிதையில் வேறாக, அதன் நோக்கத்திற்கு ஏற்பப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

### ஆசிரியரின் பிறநூல்கள்

- (1) அது - (கவிதை 1968)
- (2) யதார்த்தமும் ஆத்மார்த்தமும் - (கட்டுரைகள் 1990)
- (3) கடலும் கரையும் - (சிறுகதைகள் 1996)
- (4) காலி லீலை - (கவிதை 1997)
- (5) நோயில் இருத்தல் - (நாவல் 1999)
- (6) திறனாய்வு சார்ந்த பார்வைகள் - (கட்டுரைகள் 2000)
- (7) ஊஞ்சல் ஆடுவோம் - (சிறுவர் கவிதைகள் 2001)

### வெளிவரவிருப்பவைகள்

- (1) துயரி - (நெடுங்கவிதை)
- (2) வீடும் பல்லக்கும் - (சிறுகதை)
- (3) சங்கிலியன் தரை - (நாவல்)
- (4) விசாரம் - (கட்டுரைகள்)
- (5) புனிதநீர் -
- (6) யுகமொன்று மலரும் - (5 நாடகங்கள்)